

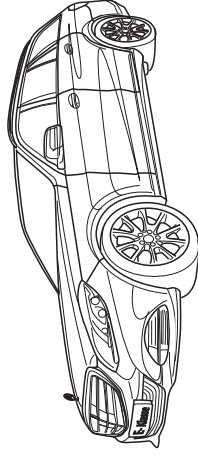
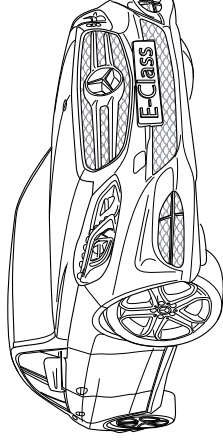
Towbar

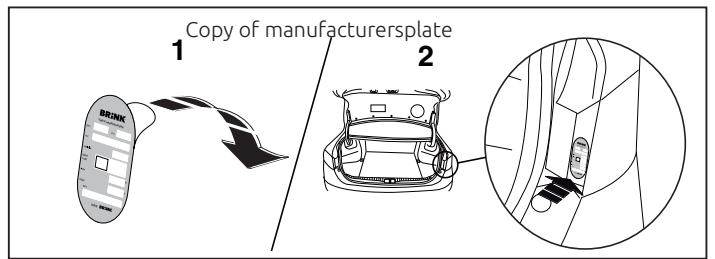
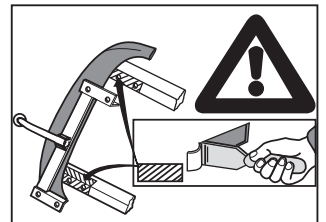
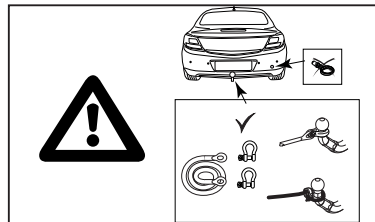
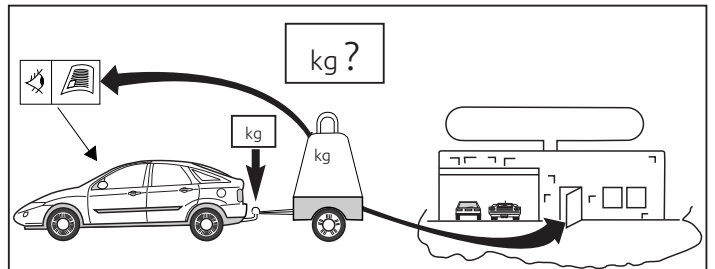
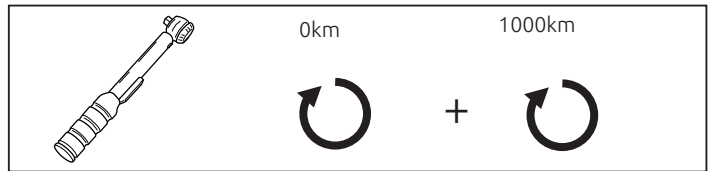
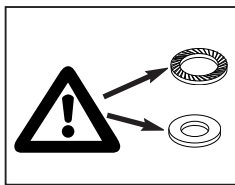
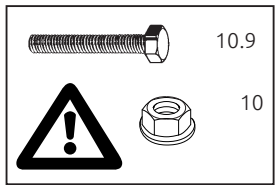
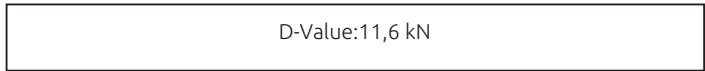
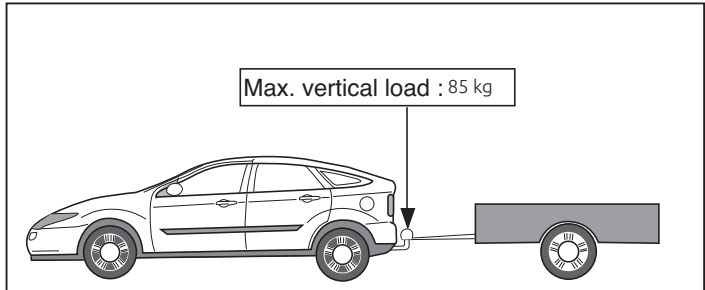
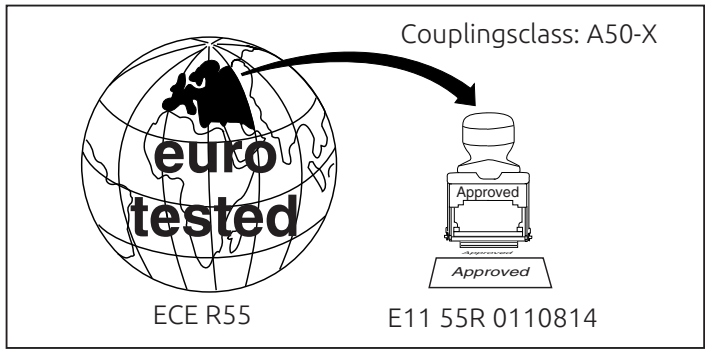
6177

Mercedes

- E-klasse W213 + Amg Styling 2016->
- E-klasse S213 + Amg Styling 2016->

New
smart
positioning
sticker
inside

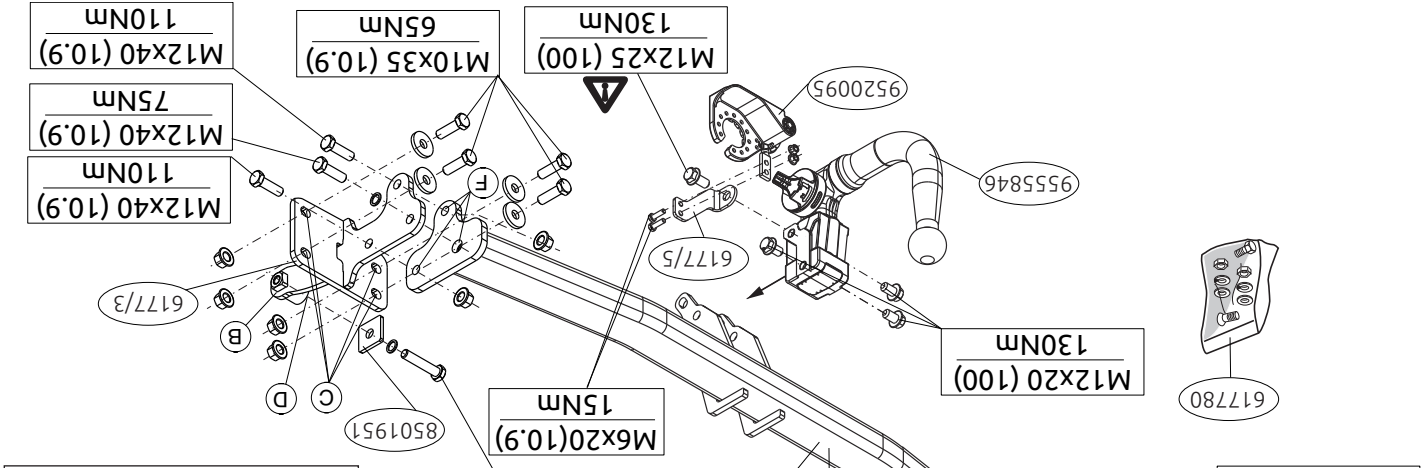
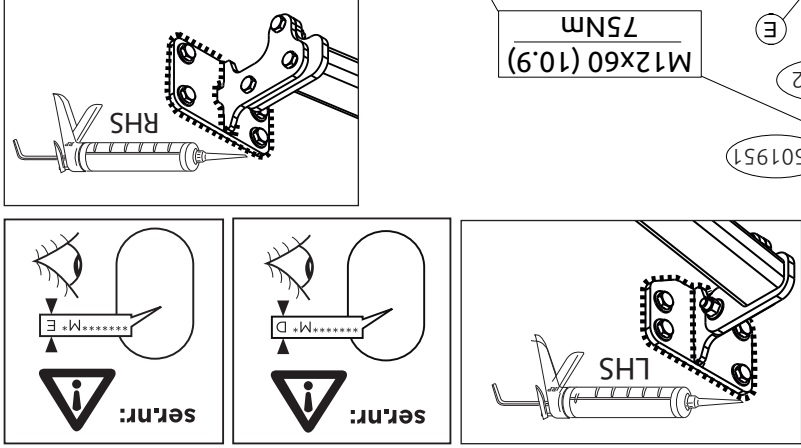




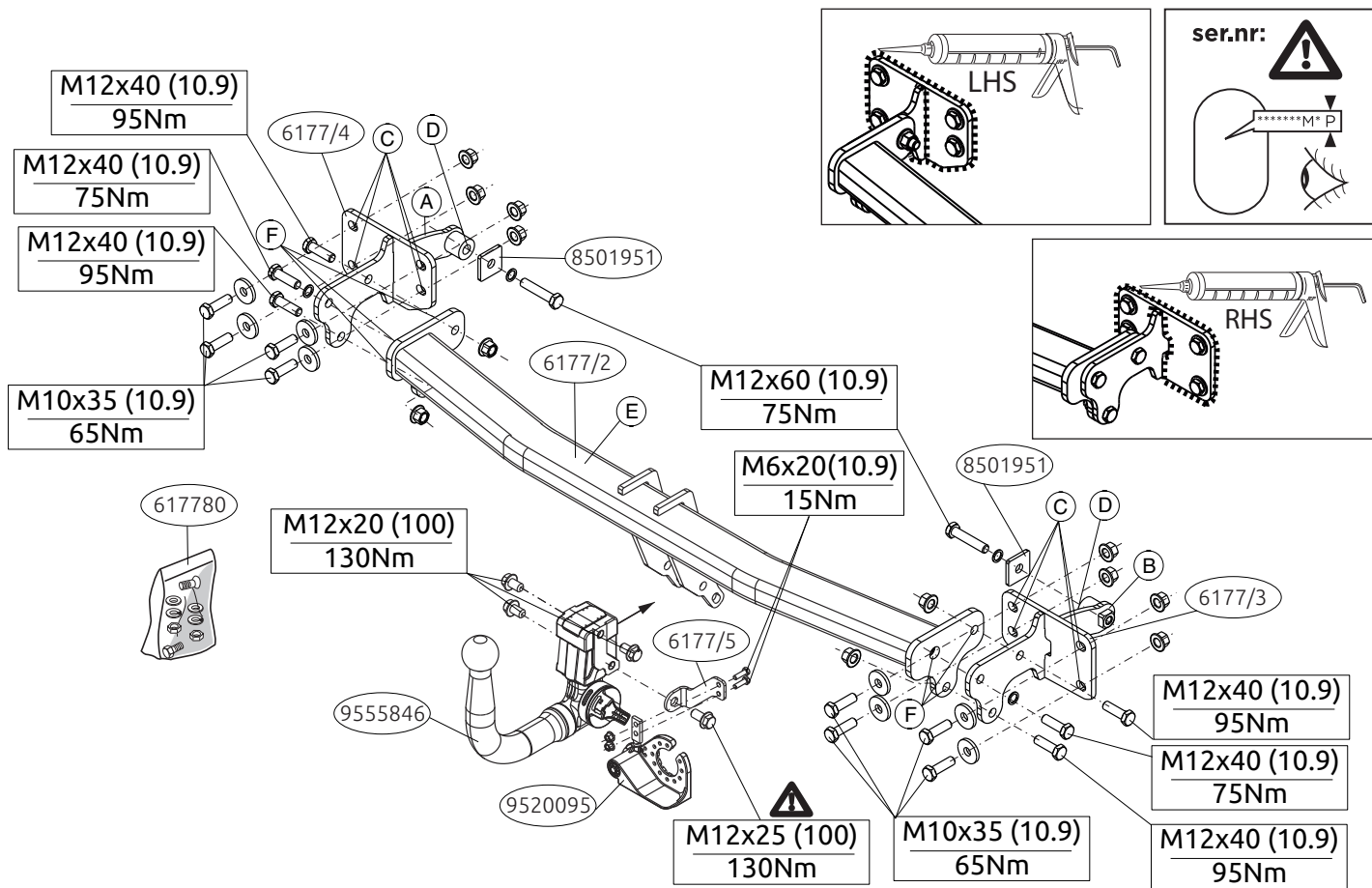
© 617770/19-10-2016/1

NL	Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Maliline	Sablona	Sablon	Rus
GB	Inside bumper	Inside bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du Stoßfängaren	Stoßfängaren	Lado exterior del paracho-ques	Lato esterno del parauti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Küls lök-hártó	H
D	Innenseite Stoßstange	Außenseite Stoßstange	Unterseite Stoßstange	Dessous du Stoßfängaren	Stoßfängaren	Kofangere ns	Lado inferior del paracho-ques	Lato inferiore del parauti	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin al-puolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhá rító	
F	Intérieur du Stoßfängaren	Extérieur du Stoßfängaren	Stoßfängaren	Stoßfängaren	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Lato inferior del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	
S	Interieur du Stoßfängaren	Exterieur du Stoßfängaren	Stoßfängaren	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	
DK	Inderside	Yderside	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	
E	Lado interior del paracho-ques	Lado exterior del paracho-ques	undersiden	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	Kofangere ns	
I	Lato interno del parauti	Lato esterno del parauti	del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	Centro del parauti	
PL	Wewnętrzna strona zderzaka	Zewnętrzna strona zderzaka	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	
FS	Wewnętrzna strona zderzaka	Zewnętrzna strona zderzaka	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	Puskurin al-puolelle	
CZ	Vnitřní strana nárazníku	Vnější strana nárazníku	Spodní strana nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	Střed nárazníku	
H	Belso lök-hártó	Vnülso lök-hártó	Spodní strana nárazníku	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	Középső lökhártó	
Rus	Внутренняя сторона бам-пера	Наружная сторона бам-пера	Нижний край бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	Средняя часть бампера	

© 617770/19-10-2016/17



© 617770/19-10-2016/2



© 617770/19-10-2016/3

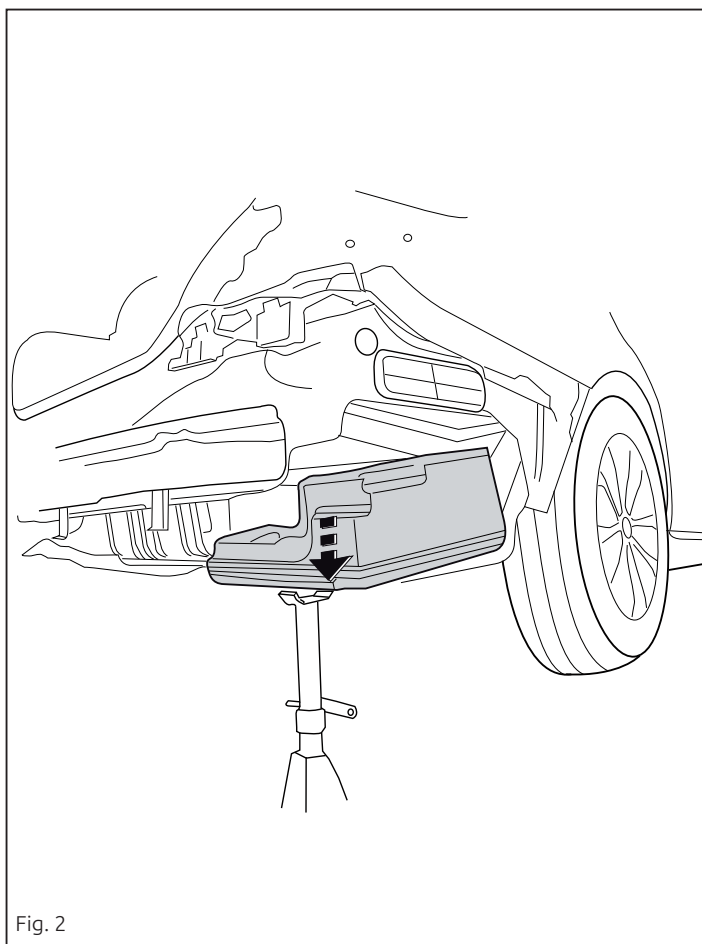
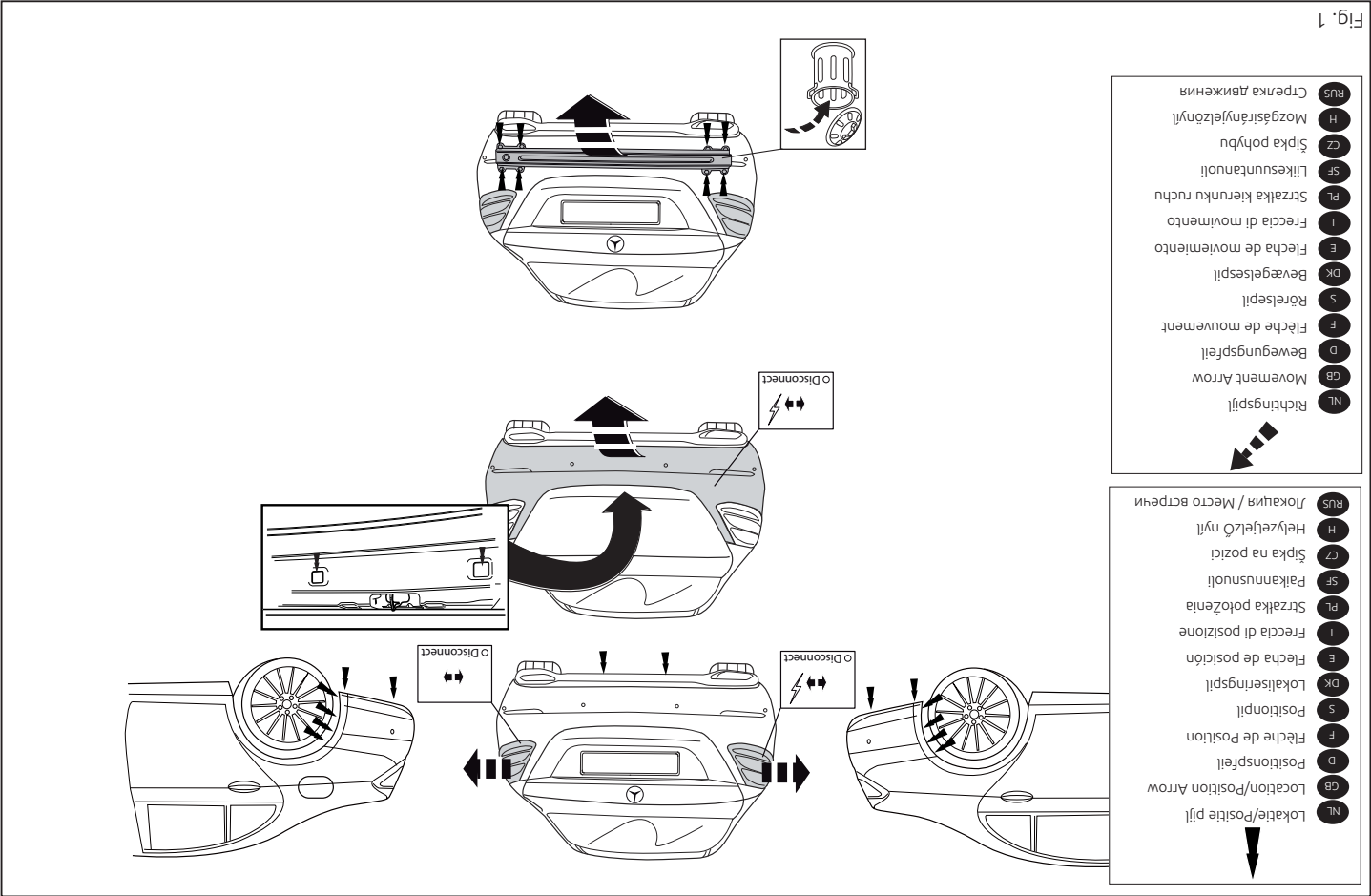


Fig. 2

© 617770/19-10-2016/16



MONTAGEHANDLEIDING: NL

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichten en bumper. Zie figuur 1.
2. **Indien aanwezig:** Demonteer het aangegeven deel. Zie figuur 2.
3. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
4. Plaats de steunen A en B en bevestig deze op de punten C en D, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F, draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 1)
7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.
8. Herplaats het onder punt 2 verwijderde.
10. Monteer de bumper.
11. Monteer de achterlichten.
12. Monteer de Brink Connector inclusief wegklapbare stekkerplaat met beugel (6177/5).
13. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

FITTING INSTRUCTIONS: GB

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Dismantle the rear-lights and the bumper. See figure 1.
2. **If present:** Remove the part indicated. See figure 2.
3. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Remove the steel buffer beam. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1
5. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

1. Demonteer de achterlichten en bumper. Zie figuur 1.
2. **If present:** Remove the part indicated. See figure 2.
3. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Remove the steel buffer beam. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1
5. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

7. Seal the portions indicated (see fig. 1).
8. Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
9. Replace the elements removed in step 2.
10. Monteer de bumper.
11. Monteer de achterlichten.
12. Fit the Brink Connector, including socket plate and bracket (6177/5).
13. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

*** Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

*** All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Rücklichter und Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. **Falls vorhanden:** Den angegebenen Teil abmontieren. Siehe Abbildung 2.
3. Den stählernen Stoßbalken abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halbfest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 1).
8. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
9. Das unter Abschnitt 2 Entfernte wieder anbringen.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Rücklichter montieren.
12. Den Brink Connector einschließlich Steckdosenplatte und Bügel montieren (6177/5).
13. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung

© 617770/19-10-2016/5

указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

7. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 1-es ábra mutat-

ja.

8. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész

kifűrészeselésére a lokhátről.

9. Tegye vissza az 2. lépésben eltávolított darabokat.

10. Hejyezze fel az ütközőt.

11. Szerelje vissza a hűtőközpontesteket.

12. Szerelje fel a Brink Connector az aljzatlemezszelvényre és a kengyelrel együtt

13. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaróny-

omatékig.

A jármű alkatrészeinek szétcszerelési és összeszerelési módját lásd a

munkahelyi kézikönyben.

Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját

az eltávolítható gömbrendszert összeszerelése érdekében, lásd aöss-

zeszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

* Amennyiben a gépkocsi módosításra van szükség, kérjük felvilágosít-

ást kereskedőnkfel.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zajcsökkentő any-

agat van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vonatatható megegyező teher mértékétel

tájékozódjunk kereskedőnkkel.

*** Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az**

üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben ponttegyeséssel rögzített anyakkal találkozzunk, vegyük le

róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Cérizsük a gépjármű papírjával együtt.

festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-

Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate

ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die

beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der

Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

vierung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.

*** Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene**

Leitungen beschädigt werden können.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-

zen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punkt-

schweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres

Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.

* Die Querschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern

gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung

nicht mehr garantiert ist!

* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder

indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten,

darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen,

andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel

sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montage-

anweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalé-

tique de l'attelage afin d'identifier l'illustration correspondante

dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière et le pare-chocs. Voir la figure 1.

2. **Si présents:** Démontez la partie indiquée. Voir la figure 2.

3. Démontez le butoir de pare-chocs en acier ; la traverse ne sera plus

utilisée. Voir la figure 1.

4. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points

C et D, monter l'ensemble sans serrer.

5. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points

F, monter l'ensemble sans serrer.

6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

7. Boucher les parties indiquées (voir la fig.1).

8. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section

indiquée du pare-chocs.

9. Remettre en place les éléments déposés au point 2.

10. Mettre en place le pare-chocs.

11. Monter les feux arrière.

12. Monter le Brink Connector et compris la prise rabattable avec collier

(6177/5).

13. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

notice du fabricant.

Consulter les croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la

notice de montage jointe.

* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő

szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkat. Ez

vonatkozik a nem megfelelő szerzőmunka használatára, a leírattól eltérő

módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató

téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с

типом изделия для того, чтобы определить какую именно из

иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusen och stötfångaren. Se figur 1.
2. **Om dessa finns:** Demontera den angivna delen. Se figur 2.
3. Demontera bakljusmodulerna. Avlägsna stötbalken i stål, stötranden förfaller. Se figur 1.
4. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.

väärintulkinnasta.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákrės v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Demontujte zadní světla a nárazník. Viz schéma 1.
2. **Pokud existuje:** Odstraňte označenou část. Viz schéma 2.
3. Vyměňte ocelový čelník. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
4. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte příčný nosník D mezi podpěry A a B k bodům E a utáhněte ručně tento celek.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákre-su.
7. Svařte označené části (viz obr.1).
8. K vyříznutí označené části nárazníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.
9. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 2.
10. Připevněte nárazník.
11. Namontujte zadní světla.
12. Nasaďte Brink Connector včetně držáku zásuvky a držáku (6177/5).
13. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákre-su.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál

5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att dra åt helt.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 1).
8. Använd Brink smart position sticker för att säga ut den angivna delen ur stötfångaren.
9. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 2.
10. Montera stötfångaren.
11. Fäst bakljusen.
12. Fäst Brink Connector inklusive fällbara kontaktplattan och bygeln (6177/5).
13. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

© 617770/19-10-2016/7

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Szerelje szét a hátsó lámpákat és az ütközőt. Lásd az ábrát 1.
2. **Ha aktuális:** Távolítsa el a feltüntetett részt. Lásd az ábrát 2.
3. TSzerelje le az acél keresztrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
4. Helyezze el a A és B támasztékokat és illesse a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Illesse az E kereszttartót az A és B tartók közé az F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

© 617770/19-10-2016/12

*** Podczas ewentualnych odwróteń upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne**

lub przewody paliwowe.

*** Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.**

*** Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.**

*** Zastosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.**

*** Utrzymywać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowa-**

niu.

*** Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.**

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały

okres jego użytkowania.

*** Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty ponie-**

sione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w

tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z

instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirroks

koskee kysyttäessä autoa

1. Irrota takavalot ja puskurit. Ks. kuva 1.

2. **Mikäli olemassa:** Irrota merkitty osa. Ks. kuva 2.

3. Irrota teräksinen iskunvaimenninipalkki, iskunvaimenninipalkkia ei enää

käytetä. Ks. kuva 1.

4. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki

löyhästi.

5. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki

ksäsin.

6. Kiristä kaikki pulitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

7. Tiivistää merkityt osat (ks. kuva 1).

8. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti

puskurista.

9. Aseta takaisin paikalleen kohdan 2 osat.

10. Kiinnitä puskurit.

11. Kiinnitä takavalot.

12. Kiinnitä Brink Connector ja siihen kiinnitetty kokoonaitettava pistora-

sialavy luehtuna (6177/5).

13. Kiristä kaikki pulitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty

käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirroks.

Irrotettavan kuulaajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeinen

asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

*** "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/**

sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

*** Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tälnänestokerros, se on poistettava.**

*** Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleen-**

myyjältä.

*** Porattaeassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin**

sähkö-, jarru- tai polttoainejohdotjen kanssa.

*** Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutterit eriden muovisuoja-
kset.**

*** Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneu-**

voa koskevien papereiden kanssa.

*** Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suo-**

raan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopi-

mattoimien työkälujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asen-

nusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kysyisten asennusohjeiden

© 617770/19-10-2016/11

Rädför för montage og montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den

vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

*** Kontakt forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft**

og det tilladte kugletryk.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

*** Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.**

*** Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller**

indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet

brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og

andre montage midler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den med-

følgende montagevejledning.

*** DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.**

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva

del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en

la reseña de montaje.

1. Desmontar las luces traseras y los parachoques. Véase la figura 1.

2. Si presentes: Desmontar la parte indicada. Véase la figura 2.

3. Retire la viga de acero del parachoques,, el tope no se vuelve a utilizar.

Véase la figura 1.

1. Demonter baglysene og kofangeren. Se fig. 1.

2. Om de findes: Demonter den angivne del. Se fig. 2.

3. Demonter stødstilsten af stål. Stølstødbjælken skal ikke længere anven-

des. Se fig. 1.

4. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D mon-

ter det hele manuelt.

5. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fast-

gør det hele med håndkraft.

6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

7. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 1).

8. Brug Brink smart position stikker til at save den angivne del ud af

kofangeren.

9. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 2.

10. Monter kofangeren.

11. Monter baglygterne.

12. Monter Brink Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med

bøjle (6177/5).

13. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

Rädför værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til

køretøjet

- Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
- Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 1).
- Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.
- Reemplace el elemento retirado en el paso 2.
- Montar el parachoques.
- Coloque las luces posteriores.
- Montar la Brink connector incluida la placa de enchufe batiente y soporte (6177/5).
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de solda-

staffa (6177/5).

- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

dura por punto.

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

- Smontare i fanali posteriori ed il paraurti. Vedi figura 1.
- Se presente:** Smontare il pezzo indicato. Vedi figura 2.
- Smontare la barra paracolpi in acciaio; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
- Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
- Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 1).
- Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti
- Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 2.
- Montare il paraurti.
- Montare i fanali posteriori.
- Montare lo Brink Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e

© 617770/19-10-2016/9

aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

- Zdemontować tylne światła i zderzak. Patrz rysunek 1
- Gdy obecny:** Zdemontować zaznaczony odcinek. Patrz rysunek 2
- Zdemontować stalową poprzecznicę zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1
- Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
- Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przymocować.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 1).
- Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
- Wymienić element usunięty w kroku 2 za wyjątkiem stalowego zderzaka.
- Zamontować zderzak.
- Zamontować tylne światła.
- Zamontować Brink Connector oraz składaną płytkę z gniazdami i wspornikiem (6177/5).
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową,

© 617770/19-10-2016/10